

# **EGYEZMÉNY**

## ***ABAÚJ-ABAÚJBAN***

### ***Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együttműködési Csoportosulás***

**röv. nevén:  
ABAÚJ-ABAÚJBAN EGTC**



Készült: a 2020.10.27-én ülés tartása nélküli döntéshozatalon  
A \*-gal és dőlt betűkkel és vastagítottan szedett részek a közgyűlési  
határozatoknak megfelelően kerültek módosításra.

Jelen Egyezményhez csatlakozó Tagok az


**ABAÚJ - ABAÚJBAN Korlátolt Felelősségű Európai Területi  
Együtműködési \* Csoportosulás**

**létrehozása érdekében**

**hivatkozva** az 1957. évi Római Szerződés preambuluma és egyes alapelveire;  
**hivatkozva** az Európa Tanács által, 1980. május 21-én, Madridban elfogadott, a Területi Önkormányzatok és Közigazgatási Szervek Határ menti Együtműködéséről szóló Keretegyezményre, valamint annak Első és Második Kiegészítő Jegyzőkönyvére;  
**figyelemmel** az Európai Parlament által 1988-ban megalkotott Regionalizációs Közösségi Charta szellemiségére;  
**hivatkozva** az Európai Közösség által 1992. február 7-én aláírt Maastrichti Szerződésre;  
**figyelemmel** az Európai Régiók 1999. évi baseli gyűlésén elfogadott nyilatkozatra  
**figyelemmel** az Európa Tanács 2000. évi lisszaboni rendkívüli ülésén elfogadott stratégiai célkitűzésre  
**figyelemmel** az Európa Tanács 2001. évi göteborgi ülésén elfogadott stratégiai célkitűzésre;  
**hivatkozva** az Európai Parlament és a Tanács által 2006. július 5-én elfogadott, az európai területi együtműködési csoportosulásról szóló 1082/2006/EK számú rendeletre; *majd, annak 2013.12.17-ei, 1302/2013/ EU rendelet módosításában\**  
**hivatkozva** a Magyar Országgyűlés által elfogadott, az európai területi együtműködési csoportosulásról szóló 2007. évi XCIX. törvényre, mint a 1082/2006/EK számú rendelet végrehajtásához szükséges rendelkezéseket tartalmazó jogszabályra, valamint az e jogszabályhoz kapcsolódó további rendelkezésekre; *majd, annak módosítása, a 2014. évi LXXV. az európai területi társulásról szóló törvényben\**  
**rámutatva** az európai területi együtműködési csoportosulások által generált gazdasági, társadalmi fenntartható fejlődés fontosságára,  
**meggyőződve** arról, hogy az Egyezmény megvalósítása hozzájárul a magyar-szlovák együtműködés fejlesztéséhez, ezen keresztül a közép-kelet-európai népek összetartozás-tudatának erősítéséhez, s nem utolsósorban az Európai Unió által megfogalmazott célkitűzések megvalósításához;  
**tudatában** annak a szerepnek, amelyet jelen Csoportosulás a Magyarországon működő és a jövőben létrejövő eurorégiók és csoportosulások, valamint nemzeti és nemzetek közötti szint tekintetében betölt;

megállapodtak a következőkben:

Az Európai Parlament és a Tanács 1082/2006/EK rendelete (2006.07.05.), *majd, annak 2013.12.17-ei, 1302/2013/ EU rendelet módosításában\** a magyar és a szlovák kormányközi megállapodások, az Európai Közösségi jogszabállyal összhangban, a magyar jog szerint, az Országgyűlés által megalkotott 2007. évi XCIX. számú törvény alapján, *majd, annak módosítása, a 2014. évi LXXV. az európai területi társulásról szóló törvényben\** a gazdasági és társadalmi kohézió megerősítése, a határokon átnyúló tevékenység elősegítése, fejlesztése, transznacionális, ill. régiók közötti együtműködés előmozdítása érdekében létrehozzák a Tagok a Csoportosulást, a jelen Egyezmény keretein belül, az alábbiakban meghatározottak szerint.

  
 Szabó Ferenc  
 Igazgató



## 1. Cikk\*

## A CSOPORTOSULÁS ELNEVEZÉSE

Magyar neve:

**ABAÚJ - ABAÚJBAN Korlátolt Felelősségű Európai Területi  
Együtműködési \* Csoportosulás**

Szlovák neve:

Európskeho zoskupenie územnej spolupráce ABOV v ABOVE s ručením obmedzeným.

Angol neve:

ABAÚJ – ABAÚJBAN European Grouping for Territorial Co-operation Ltd.

A három nyelv közös rövidített neve:

**ABAÚJ - ABAÚJBAN EGTC**

## 2.cikk\*

## A CSOPORTOSULÁS SZÉKHELYE

A Csoportosulást létesítő okirat szerinti székhely országa: a Magyar Köztársaság.

A Csoportosulás székhelye:

*Magyarország, 3525 Miskolc, Vologda u.4.sz. \* Fsz/2.\**

## 3. Cikk

## A CSOPORTOSULÁS CÉLJAI ÉS FELADATAI\*


1. Az ABAÚJ – ABAÚJBAN FEJLESZTÉSI PARTNERSÉG területén folytatott korábbi együttműködés tovább fejlesztése, Az ABAÚJ - ABAÚJBAN Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési \* Csoportosulás (a továbbiakban: EGTC) létrehozásával.

**Elsődleges célja** a területfejlesztési tevékenységek körére kiterjedő együttműködés létrehozása és fenntartása tagjai (a továbbiakban: Tagok) között. Mindezt a Csoportosulás, Melléklet szerinti a mindenkori Tagok lehatárolt területének az Egyezmény 5. cikkelyének 1. pontja szerint lehatárolt terület határain belül, illetve a jövőben csatlakozó Tagok területének, határain belül. A gazdasági, társadalmi kohézió elősegítése és megerősítése érdekében, továbbiakban a határokon átnyúló tevékenység elősegítése, fejlesztése, transznacionális, ill. régiók közötti együttműködés előmozdítása érdekében, az Európai Parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban működő strukturális alapok keretében, másrészt a kizárólag a tagállamok, valamint azok regionális vagy helyi hatóságai által kezdeményezett, területi együttműködésben megvalósuló fellépések végrehajtása, a Közösség pénzügyi hozzájárulásával vagy anélkül.

.....  
Szabó Ferenc  
Igazgató

### 1.1. TEÁOR szerinti besorolás, célszerinti tevékenységek

0119'08 Egyéb, nem évelő növény termesztése  
 0129'08 Egyéb, évelő növény termesztése  
 0130'08 Növényi szaporítóanyag termesztése  
 0161'08 Növénytermesztési szolgáltatás  
 0230'08 Vadon termő egyéb erdei termékek gyűjtése  
 1393'08 Szőnyeggyártás  
 1412'08 Munkaruházat gyártása  
 3511'08 Villamosenergia termelés  
 3514'08 Villamosenergia kereskedelem  
 4299'08 Egyéb m.n.s. építés  
 4311'08 Bontás  
 4312'08 Építési terület előkészítése  
 4321'08 Villanszerelés  
 4322'08 Víz-, gáz-, fűtés-, légkondicionáló-szerelés  
 4329'08 Egyéb épületgépészeti szerelés  
 4331'08 Vakolás  
 4332'08 Épületesztalos-szerkezet szerelése  
 4333'08 Padló-, falburkolás  
 4334'08 Festés, üvegezés  
 4339'08 Egyéb befejező építés m.n.s.  
 4391'08 Tetőfedés, tetőszerkezet-építés  
 4399'08 Egyéb speciális szaképítés m.n.s.  
 4622'08 Dísznövény nagykereskedelem  
 4631'08 Zöldség-, gyümölcs – nagykereskedelem  
 4633'08 Tejtermék, tojás, zsiradék nagykereskedelem  
 4647'08 Bútor, szőnyeg, világító berendezés nagykereskedelme  
 4711'08 Élelmiszer jellegű bolti vegyes kereskedelem  
 4753'08 Takaró, szőnyeg, fal-, padlóburkoló kiskereskedelme  
 4776'08 Dísznövény, vetőmag, műtrágya, hobbi állateledel kiskereskedelme  
 5510'08 Szállodai szolgáltatás  
 5520'08 Üdülési, egyéb átmeneti szálláshely szolgáltatás  
 5530'08 Kempingszolgáltatás  
 5590'08 Egyéb szálláshely – szolgáltatás  
 5610'08 Éttermi-, mozgó vendéglátás  
 5621'08 Rendezvényi étkeztetés  
 5629'08 Egyéb vendéglátás  
 5630'08 Italszolgáltatás  
 6630'08 Alapkezelés  
 6820'08 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése  
 6831'08 Ingatlanügynöki tevékenység  
 6832'08 Ingatlankezelés  
 7021'08 PR, kommunikáció  
 7490'08 M.n.s. egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység  
 7721'08 Szabadidős-, sporteszköz kölcsönzése  
 7740'08 Immateriális javak kölcsönzése  
 7830'08 Egyéb emberierőforrás-ellátás, -gazdálkodás  
 7912'08 Utazásszervezés  
 7990'08 Egyéb foglalás  
 8110'08 Építmény - üzemeltetés  
 8129'08 Egyéb takarítás  
 8130'08 Zöldterület kezelés  
 8211'08 Összetett adminisztratív szolgáltatás  
 8219'08 Fénymásolás, egyéb irodai szolgáltatás

  
 Szabó Ferenc  
 Igazgató



- 8230'08 Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése  
 8299'08 M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás  
 8510'08 Iskolai előkészítő oktatás  
 8520'08 Alapfokú oktatás  
 8532'08 Szakmai középfokú oktatás  
 8551'08 Sport, szabadidőképzés  
 8552'08 Kulturális képzés  
 \*  
 8560'08 Oktatást kiegészítő tevékenység  
 8891'08 Gyermek napközbeni ellátása  
 8899'08 M.n.s. egyéb szociális ellátás bentlakás nélkül  
 9101'08 Könyvtári, levéltári tevékenység  
 9102'08 Múzeumi tevékenység  
 9103'08 Történelmi hely, építmény, egyéb látványosság működtetése  
 9104'08 Növény-, állatkert, természetvédelmi terület működtetése  
 9329'08 M.n.s. egyéb szórakoztatás, szabadidős tevékenység  
 \*  
 9602'08 Fodrászat, szépségápolás  
 9604'08 Fizikai közérzetjavító szolgáltatás  
 9609'09 M.n.s. egyéb személyi szolgáltatás

1.2. Esetlegesen, a Csoportosulás által közhasznú szervezetek létrehozása, amely biztosítja a Csoportosulási célok eléréséhez vezető utat, ill. azok forrását.

**1.3. A Csoportosulás az Egyezményben és a fentebb említett törvényekkel összhangban, a 2011. évi CLXXV. törvény az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról rendelkezéseire figyelemmel \* nonprofit szervezetként kíván működni.**

## **2. EGYÉB CÉLSZERINTI TEVÉKENYSÉGEK\***

**94.99 Máshová nem sorolt egyéb közösségi, társadalmi tevékenység\***

**85.59 Máshová nem sorolt egyéb oktatás\***

- nevelés és oktatás, képességfejlesztés, ismeretterjesztés
- hátrányos helyzetű csoportok társadalmi esélyegyenlőségének elősegítése
- munkaerőpiacon hátrányos helyzetű rétegek képzésének, foglalkoztatásának elősegítése és a kapcsolódó szolgáltatások
- közhasznú szervezetek számára biztosított - , csak közhasznú szervezetek általi igénybe vehető - szolgáltatások
- kisebbségi felzárkóztató programok elősegítése,
- kormányhatározatban rögzített és egyéb területfejlesztési feladatokhoz, regionális válságkezelő programokhoz való csatlakozás.
- egészségmegőrzés, betegségmegelőzés, gyógyító -, egészségügyi rehabilitációs tevékenység
- szociális tevékenység, családsegítés, időskorúak gondozása
- tudományos tevékenység, kutatás
- kulturális tevékenység
- természetvédelem, állatvédelem
- környezetvédelem
- gyermek-és ifjúságvédelem, gyermek-és ifjúsági érdekképviselet

.....  
 Szabó Ferenc  
 Igazgató

- rehabilitációs foglalkoztatás,
- euroatlanti integráció elősegítése
- közforgalom számára megnyitott út, hid, alagút fejlesztéséhez, fenntartásához és üzemeltetéséhez kapcsolódó tevékenység

## 2.1.\*

### 3. A CSOPORTOSULÁS FELADATAI

1. A Csoportosulás elsődleges feladata, hogy az Európai Unió által, az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Szociális Alap és a Kohéziós Alap révén nyújtott társfinanszírozásban, a területi együttműködésben megvalósuló programokat, projekteket végrehajtsa.
2. A Csoportosulás további feladatai:
  - a) célkitűzéseinek határain belül, egyéb egyedi fellépések, programok, projektek végrehajtása, az EK rendelet 1 cikk (2) bek.-ben említett célkitűzésen belül, a Közösségi pénzügyi hozzájárulásával vagy anélkül,
  - b) biztosítani a célok és feladatok eléréséhez, illetve megvalósításához szükséges személyi és anyagi feltételeket, know-how, adatok, információk szabad áramlását, valamint a Csoportosulás eredményeinek széleskörű, nagy nyilvánosság előtti megismerhetőségét,
  - c) kapcsolattartás nemzetközi szervezetekkel és delegálás, képviselő uniós nemzetközi szervezetekbe.
3. A Csoportosulás feladatainak ellátása során a munkanyelv: magyar és szlovák.
4. A gazdálkodás folyamán elért eredményt nem oszthatja fel, azt csak az alapító okiratban foglaltaknak megfelelően a célok elérésére fordíthatja.
5. Közvetlen politikai tevékenységet nem folytat, pártoktól független és azoknak anyagi támogatást nem nyújthat.

#### 4. cikk

#### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. A Tagok az Egyezmény rendelkezéseinek egyértelmű, átlátható és következetes megvalósítása érdekében létrehozzák és fenntartják a Csoportosulás fenntartható működéséhez szükséges jogi kereteket, valamint egyéb szabályozást, ezek alatt különösen értve a Csoportosulás működésére, hatáskörére és döntéshozatali eljárásaira vonatkozó Alapszabály létrehozását.
2. Valamennyi Fél arra törekszik, hogy a Csoportosulás tagjai, valamint a Csoportosulás működési területén a Tagokkal kapcsolatban lévő szervezetek és hatóságok segítséget nyújtsanak a Csoportosulás tevékenységéhez, céljai eléréséhez, így különös tekintettel, az ezzel kapcsolatos információkhoz és adatokhoz történő hozzáféréshez, a vonatkozó projektek előkészítéséhez és azok végrehajtásához.
3. Valamennyi Fél gondoskodik a Csoportosulás célját elősegítő szövetségek, csoportok és egyéb szervezetek – a Csoportosulás tevékenységét érintő, adat- és titokvédelmi szabályokat nem sértő módon – adattal és információval történő ellátásáról és biztosítja, hogy ezen szervezetektől a kért és szükséges adat, illetve információ a Csoportosulás adatok és információk kezelésére feljogosított szervéhez eljusson.
4. Lehetőségeihez képest valamennyi Fél elősegíti az Egyezmény céljainak megvalósulását a nemzetközi döntéshozatali folyamatokban, valamint a nemzetközi szervezetekben.

.....  
 Szabó Ferenc  
 Igazgató



5. Valamennyi tag a maga illetékességi területén biztosítja, hogy az Egyezmény céljaival összhangban, a Csoportosulás tevékenységében résztvevő természetes és jogi személyek az Egyezmény megvalósításában zavartalanul részt vehessen.

## 5. Cikk

### A CSOPORTOSULÁS TAGJAI, TERÜLETE, LÉTESÍTÉSE\*

1. A Csoportosulást a Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság területén elhelyezkedő s jelen Alapszabályhoz csatolt 1.sz. Melléklet szerinti magyar és szlovák települések hozzák létre, határozatlan időre.
2. A Csoportosulás területe a jelen Alapszabályhoz csatolt Melléklet szerinti magyar és szlovák települések közigazgatási területe összesen.
3. A Csoportosulás tagjai a szükséges dokumentumok eljuttatása mellett a Csoportosulásban való részvételi szándékukról értesítik saját tagállamukat. Az értesítés alapján, a vonatkozó jogszabályok figyelembevételével, a tagállamok illetékes hatósága, a részvételt jóváhagyja, vagy indokolás mellett elutasítja. A Csoportosulás csak akkor **vehető nyilvántartásba\***, ha minden, részvételét jelző tag, rendelkezik a szükséges tagállami jóváhagyással.
4. *A Csoportosulás \* nyilvántartásba vételét \* a mindenkori bejegyző Hatóság\* előtt kell kezdeményezni.*
5. *A Csoportosulás a tevékenységét a Hatóság\* nyilvántartásba vételről szóló határozat jogerőre emelkedésének napjától kezdheti meg.*

## 6. Cikk

### A CSOPORTOSULÁS MŰKÖDÉSE ÉS MEGSZŰNÉSE\*

1. A Csoportosulás a bírósági nyilvántartásba vétel napjától határozatlan ideig működik. Az Alapszabály módosításával a működési időtartam határozott idejűre változtatható.
2. A Csoportosulás csak jogutód nélkül szűnhet meg, mely esetben – a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. Törvény (Cstv.) rendelkezéseinek alkalmazási eseteit kivéve – végelszámolásnak van helye.  
*A végelszámolási eljárás kezdeményezésének eseteire az Európai Parlament, a Tanács 1082/2006/EK számú és az azt módosító 1302/2013/EK\* rendelete (Rendelet) és az európai területi társulásról szóló 2014.évi LXXV. törvény\* szabályai az irányadóak.*
3. A Csoportosulás a **mindenkori illetékes\* Hatóság\*** nyilvántartásából való törléssel szűnik meg.

## 7. Cikk

### A CSOPORTOSULÁS TAGJAINAK JEGYZÉKE

1. A Csoportosulás tagjainak jegyzékét az Egyezmény 1.sz. Melléklete tartalmazza. A tagtelepülésekhez és egyéb tagszervezetekhez tartozó – a Csoportosulás működési területét növelő – területek hektár mértékegységben kifejezett kiterjedését ugyancsak a fentebb említett Melléklet tartalmazza.

  
.....  
Szabó Ferenc  
Igazgató



2. Az alapítást követően a tagok számának, illetve a Csoportosulás összterületének változtatása a Csoportosulás legfőbb szervének döntése alapján, az Alapszabály módosításával történik. A változás módjai különösen: belépés, kilépés, területrész átadása, átvétele, cseréje, egyesítés.

## 8. Cikk

### AZ EGYEZMÉNY ÉRTELMEZÉSÉNEK ÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK JOGA

1. Az Egyezmény értelmezése és végrehajtása a Magyar Köztársaság, mint a Csoportosulás létesítő okirata szerinti székhely államának joga szerint történik.
2. Az Egyezmény és a vonatkozó szabályozások értelmezése és végrehajtása nem sértheti a tagállam közrendre, közbiztonságra, közegészségügyre, közérdekre vagy közérdekére vonatkozó rendelkezéseit. Ennek bekövetkezése esetén az adott tagállam megtilthatja a Csoportosulás területén folyó ilyen tevékenységét, illetve előírhatja a joga alapján létrehozott tagok kilépését a Csoportosulásból.
3. Fenti tilalmak nem képezhetik az önkényes megkülönböztetés eszközét vagy a Csoportosulás tagjai közötti területi együttműködés rejtett korlátozását.

## 9. Cikk

### KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSEKRE VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁSOK

1. A Csoportosulás nem magyar nemzeti jog szerinti tagjai tudomásul veszik a Magyar Köztársaság nemzeti jogának a Csoportosulásra vonatkozó – e tárgyban hatályos közösségi joggal, valamint a Csoportosulás Egyezményével és Alapszabályával összhangban lévő – alkalmazását.
2. A Csoportosulás nem magyar nemzeti jog szerinti tagjai tudomásul veszik a Magyar Köztársaság nemzeti joga szerinti ellenőrző hatóságok Csoportosulásra vonatkozó hatáskörét, valamint feladataik végzéséhez nyújtandó támogatás szükségességét.
3. A Csoportosulás tagjai figyelemmel vannak azon tényre, hogy amennyiben a Csoportosulás tevékenysége által érintett területen még nem fogadtak el nemzeti szabályozást felülíró közösségi szabályozást, ez esetben az adott tagállamok közötti, hatályos, kölcsönös elismerési megállapodások válnak irányadóvá.
4. A Csoportosulás tagjai arra törekednek, hogy a kölcsönös elismerés a tagállamok egymás szabályaiba és felügyeletébe vetett bizalom megerősítése érdekében hatékonyan működjön, különösen a határokon átívelő adminisztratív együttműködés elősegítése terén.

## 10. Cikk

### AZ EGYEZMÉNY MÓDOSÍTÁSA

1. A Csoportosulás bármely tagja javasolhatja az Egyezmény módosítását.
2. Az Egyezmény javasolt módosítási szövegét írásban kell benyújtani a Csoportosulás elnökének, aki azt a Csoportosulás legfőbb szervének ülése előtt, a módosítás értelmezésére és állásfoglalás kialakítására elegendő időt hagyva, valamennyi taggal írásban közli.



Szabó Ferenc  
Igazgató





3. A Tagok mindent megtesznek annak érdekében, hogy az Egyezmény javasolt módosításairól mielőbb megállapodás szülessen. Az Egyezmény elfogadásához, illetve módosításához egyhangú támogatás szükséges.

4. A módosítást, annak elfogadásától számított 30 napon belül be kell jelenteni a mindenkor illetékes\* Hatóságnak\*. A módosítás átvezetésével kapcsolatos szabályokra az újonnan létrejövő Csoportosulásra vonatkozó szabályok az irányadók.

## 11. Cikk

### VITÁS KÉRDÉSEK RENDEZÉSE

1. Amennyiben az Egyezmény értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban két vagy több tag között vita merül fel, a tagok tárgyalás révén vagy egyéb békés úton keresik a vitás kérdés megoldásának lehetőségét.

2. A vitás kérdések rendezési eljárását az Alapszabály határozza meg.

## 12. Cikk

### ELFOGADÁS, JÓVÁHAGYÁS ÉS CSATLAKOZÁS

1. Jelen Egyezményt az alapító tagok arra feljogosított képviselőik aláírása révén fogadják el.

2. A Csoportosuláshoz további tagok a Rendelet, a Törvény és az Alapszabály előírásai szerint, a Csoportosulás nyilvántartásba vételi napjától csatlakozhatnak.

## 13. Cikk

### HATÁLYBALÉPÉS

Jelen Egyezmény az aláírása napján lép hatályba.

## 14. Cikk

### HITELES SZÖVEGEK

Jelen Egyezmény magyar és szlovák nyelven íródott. Mind kétnyelvű szöveg egy-egy eredeti példánya, a Csoportosulás igazgatójánál kerül letétbe helyezésre.

A tagok az Egyezményt, elolvasva és értelmezve, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, erre szabályszerűen felhatalmazott képviselőjük révén a mai napon aláírták.

Miskolc, 2020. október 27.

Ellenjegyzem:

**Dr. Répássy Róbert ügyvéd**  
**vagyonápolási szakjogász**  
 3525 Miskolc, Dózsa György út 11.  
 Répássy Róbert Ügyvédi Iroda  
 robert@repassy.com  
 +36-30-900-6639

  
 Szabó Ferenc  
 Igazgató

  
 Szabó Ferenc  
 igazgató



**A Tagok aláírási, külön lapon találhatóak meg a táblázat után:**

S.s zá m	Település neve és országa	Képviselő neve	Aláírás és pecsét
1.	Arka Község Önkormányzata HU	Varkoly Ferenc	
2.	Boldogkőváralja Községi Önkormányzat HU	Zavodni Ferenc	
3.	Boldogkőújfalu Községi Önkormányzat HU	Orosz Zoltán	
4.	Fony Község Önkormányzata HU	Ivancsó János	
5.	Hejce Község Önkormányzata HU	Lévai István	
6.	Hernádcéce Községi Önkormányzat HU	Csató István	
7.	Korlát Községi Önkormányzat HU	Takács Krisztián	
8.	Mogyoróska Község Önkormányzata HU	Hegedűs Zoltán	
9.	Regéc Község Önkormányzata HU	Bakos Ferenc	
10.	Alsólánc Községi Önkormányzat /Obec Nizny Lanec SK	Július Kovács	
11.	Debrőd Községi Önkormányzat /Obec Debrad' SK	Gergely Mgr. Papp Adrienna	
12.	Komaróc Községi Önkormányzat /Obec Komárovice SK	Buzsicky Marian	
13.	Reste Községi Önkormányzat /Obec Resica SK	Ing. Bodnár Ferenc	
14.	Perín - Hím Községi Önkormányzat /Obec Perín-Chym SK	Dr. Molnár László	

  
 Szabó Ferenc  
 Igazgató

## 1. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Arka Község Önkormányzata**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Arka, 2020.10.27.



## 2. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

### **Boldogkőváraja Községi Önkormányzat**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Boldogkőváraja, 2020.10.27.



.....  
**Zavodni Ferenc**  
**Polgármester**



### 3. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Boldogkőújfalu Községi Önkormányzat**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Boldogkőújfalu, 2020.10.27.



.....  
**Orosz Zoltán**  
**Polgármester**



#### 4. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Fony Község Önkormányzata**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Fony, 2020.10.27.



  
.....  
Ivancsó János  
Polgármester

## 5. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Hejce Község Önkormányzata**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Hejce, 2020.10.27.



  
Lévai István  
Polgármester

## 6. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Hernádcéce Községi Önkormányzat**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Hernádcéce, 2020.10.27.





## 7. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben meggyezőt, mint

**Korlát Községi Önkormányzat**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Korlát, 2020.10.27.

A blue ink handwritten signature is written over a circular official seal. The seal features the coat of arms of Korlát in the center, surrounded by the text 'Korlát Községi Önkormányzat' at the top and 'Korlát' at the bottom.

.....  
**Takács Krisztián**  
**Polgármester**

## 8. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Mogyoróska Község Önkormányzata**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Mogyoróska, 2020.10.27.

  
Hegedűs Zoltán  
Polgármester



## 9. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Regéc Község Önkormányzata**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Regéc, 2020.10.27.

.....  
**Bakos Ferenc**  
**Polgármester**



## 10. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Alsólánč Községi Önkormányzat**  
**/Obec Nizny Lanec**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Nizny Lanec, 2020.10.27.

**OBEC NIŽNÝ LANEČ**  
**044 73 NIŽNÝ LANEČ 54**  
**IČO:00 324 515**  
**DIČ: 2020746134**



.....  
**Július Kovács**  
**Polgármester**

## 11. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Debrőd Községi Önkormányzat**  
**/Obec Debrad'**

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Debrad', 2020.10.27.



  
.....  
**Gergely Mgr. Papp Adrienna**  
**Polgármester**

## 12. EGYEZMÉNY aláírása

Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Komaróc Községi Önkormányzat**  
/ Obec Komarovce

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Komarovce, 2020.10.27.



Buzsicky Marián  
Polgármester

### 13. EGYEZMÉNY aláírása


Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Reste Községi Önkormányzat**  
/ Obec Resica

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Resica, 2020.10.27.



  
.....  
**Ing. Bodnár Ferenc**  
Polgármester


#### 14. EGYEZMÉNY aláírása

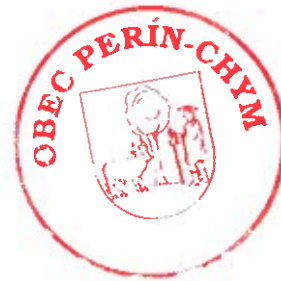
Aláírással igazolom, hogy a jelen Egyezményt elolvastam, értelmeztem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt, mint

**Perény-Hím Községi Önkormányzat**  
/ Obec Perín-Chym

szabályszerűen felhatalmazott képviselője írom alá a mai napon.

Perín-Chym, 2020.10.27.

  
.....  
**Dr. Molnár László**  
Polgármester







1.sz. melléklete

## E G Y E Z M É N Y

Az ABAÚJ - ABAÚJBAN EGTC -hez tartozó településekre  
vonatkozó adatok, képviselői és területei

	Település neve, székhelye, országa	Képviselő neve	Területe / ha /
1.	Arka Község Önkormányzata 3885 Arka, Hunyadi J.u. HU	Varkoly Ferenc	949
2.	Boldogkőváralja Községi Önkormányzat 3885 Boldogkőváralja, Petőfi u.28. HU	Zavodni Ferenc	2.199
3.	Boldogkőújfalu Községi Önkormányzat 3884 Boldogkőújfalu, Szabadság u.2.sz. HU	Orosz Zoltán	1.098
4.	Fony Község Önkormányzata 3893 Fony, Fő u.1.sz. HU	Ivancsó János	4.055
5.	Hejce Község Önkormányzata 3892 Hejce, Fő u.5.sz. HU	Lévai István	951
6.	Hernádcéce Községi Önkormányzat 3887 Hernádcéce, Árpád u.31. HU	Csató István	991
7.	Korlát Községi Önkormányzat 3886 Korlát, Kossuth L. u.34. HU	Takács Krisztián	791
8.	Mogyoróska Község Önkormányzata 3993 Mogyoróska, Fő u.50.sz. HU	Hegedűs Zoltán	1.917
9.	Regéc Község Önkormányzata 3893 Regéc, Fő u.33.sz. HU	Bakos Ferenc	2.721
10.	Obec Nizny Lanec / Alsólánc Nizny Lánc 54. 044 73 SK	Július Kovács	410
11.	Obec Debrad / Debrőd Debrad 147. 04501 SK	Gergely Mgr. Papp Adrienna	2.230
12.	Obec Komarovce / Komaróc Komárovce c.22. 044 55 SK	Buzsicky Marian	847
13.	Obec Resica / Reste Resica 75. 044 73 SK	Ing. Bodnár Ferenc	1.249,4
14.	Obec Perín - Chym / Perény - Hím Perín 180. 044 74 SK	Dr. Molnár László	4.151
	HU ÖSSZESEN SK		15.672 8.887,4 24.559,4